№7 (8) - июль 2014

ЮОГУ ПРЕСС

УНИВЕРСИТЕТСКАЯ ГАЗЕТА

ВОЗВРАЩЕНИЕ

РЕКТОР ЮОГУ ВАДИМ ТЕДЕЕВ: “ВРЕМЯ СОБИРАТЬ КАМНИ...”

Ученый-математик с мировым именем Анатолий Тедеев, доктор физико-математических наук, профессор кафедры дифференциальных уравнений Донецкого государственного университета (ДГУ), заведующий отделом уравнений математической физики и института прикладной математики и механики НАН Украины принял приглашение ректора Юго-Осетинского государственного университета Вадима Тедеева и с 1-го августа 2014 года переходит на постоянную работу в ЮОГУ.

«Из нашей Республики многие уезжают и не все возвращаются. Стараюсь делать все возможное, чтобы выходцы из Южной Осетии, которые состоялись за ее пределами как ученые, возвращались на родину и помогли коллективу ЮОГУ вывести университет на качественно иной, более высокий уровень. Единственный университет Южной Осетии должен стать вровень с ведущими вузами кавказского региона, и нам удастся это сделать», – подчеркнул Вадим Тедеев.

Как отметил ректор ЮОГУ, «приехать на все готовое многие согласятся, но когда мое приглашение приехать в ЮОГУ работать ученые принимают в сложные для нашего университета времена, связанные с отсутствием достаточных условий работы, это говорит об их высокой гражданской позиции».

«Не многие вузы в мире располагают такими кадрами, как Анатолий Федорович», – отметил Тедеев.

Анатолий Тедеев – автор 72 научных работ, более 50 из которых переведены на английский язык. Регулярно приглашается для чтения лекций и проведения совместных научных исследований в университеты России, Италии, Франции, Германии, Великобритании, Израиля, Швейцарии. Участвует в международных научных форумах. Под научным руководством Анатолия Тедеева защитили 5 кандидатских и одну докторскую диссертации. Анатолий Тедеев был выдвинут в 2014 году на соискание Государственной премии Украины.

АЛЬМА-МАТЕР

В ЮОГУ приступили к приему документов от абитуриентов

В Юго-Осетинском государственном университете начался прием документов от абитуриентов. Об этом сообщила ответственный секретарь Приемной комиссии ЮОГУ **Алла БИАЗЫРТЫ**.

По ее словам, дневная форма обучения на 2014-2015 учебный год включает в себя 12 специальностей.

«Для поступающих, желающих обучаться на дневном отделении, прием проводится на факультеты биологии и химии, журналистики (осетинский сектор), иностранного языка (английский язык), истории (специализация “история международных отношений”), прикладной математики и информатики, осетинского языка и литературы, русского языка и литературы, психологии, русского языка и литературы, строительства (специализации “промышленное и гражданское строительство”, “механизация и автоматизация строительства”), экономики и управления на предприятии (специализация «антикризисное управление»), юриспруденции (на коммерческой основе), а также на театральный факультет, который открывается в этом году», – сказала Биазырты.

Она добавила, что заочная форма обучения в новом учебном году представлена в ЮОГУ факультетами биологии, дошкольного образования и психологии, осетинского языка и литературы, русского языка и литературы, физического воспитания, педагогики и методики начального образования.

«Кроме того, предусмотрена и заочная форма обучения на коммерческой основе, по которой проводится набор по специальностям “государственное муниципальное управление” (на базе среднего и высшего образования), “история” (на базе среднего и высшего образования), “автомобили и автомобильное хозяйство” (на базе среднего и высшего образования), строительство (на базе среднего и высшего образования), “фармация” (на базе среднего и высшего образования), “юриспруденция” (на базе среднего и высшего образования), “психология” (на базе высшего образования)», - рассказала Биазырты.

Она уточнила, что желающие поступить на дневную и заочную формы обучения должны подать соответствующие документы о приеме в вуз до 15 июля, поступающие на заочное отделение на коммерческой основе – до 20 июля.

«Что касается абитуриентов, поступающих на факультет журналистики и театральный факультет, то им необходимо подать заявки до 12 июля, так как им предстоит сдать творческие экзамены», – сказала Биазырты. По её словам, от желающих поступить на заочную форму обучения в ЮОГУ на базе высшего образования прием документов будет осуществляться с 26 августа по 15 сентября.

РЕДАКТОРСКАЯ

РАДИ ЖИЗНИ НА ЗЕМЛЕ…

«Если вы встретите человека белее мела, худющего, худей, чем газетный лист, умозаключайте смело – это редактор или журналист», – писал когда-то Владимир Маяковский, который был не только прекрасным поэтом, но и великолепным публицистом.

Журналистика – одна из самых креативных, благородных и вместе с тем сложных и опасных профессий. В наше время – в век информационно-психологических войн – она приобретает дополнительную значимость, так как победа на информационном поле часто становится синонимом победы в войне реальной. Вспомним хотя бы Ливию, когда все мировое сообщество было одурачено СМИ, в результате чего и стало во многом возможным уничтожение ливийской государственности.

Поэтому роль честных и ответственных журналистов в современном мире трудно переоценить. Журналист – человек особого склада ума и особенной душевной организации. Настоящий журналист не может равнодушно взирать на боль и горе другого. Он не может молчать, когда попираются права и свободы людей. И тем более он никогда не останется безучастным к тому, как по вине злобствующих политиканов гибнут ни в чем не повинные старики, женщины и дети…

Такими были и российские журналисты Игорь Корнелюк, Антон Волошин, Анатолий Клян и Андрей Стенин, которые больше всего на свете ценили истину и которые были расстреляны в Украине при выполнении профессионального долга. Да, они знали, на что идут. Они понимали, что пуля-дура не выбирает правых и виноватых, честных и лживых, чистых и порочных. Но они были журналистами. Настоящими. И они ушли из жизни ради жизни на земле. Ушли как мужчины. Настоящие.

Вечная им память!..

Хансиат КОДАЛАЕВА

ФИНАЛ

На факультете журналистики ЮОГУ очередной учебный год завершился защитой дипломных работ

На факультете журналистики Юго-Осетинского государственного университета прошла защита дипломных работ. Как сообщила заведующая кафедрой журналистики ЮОГУ Хансиат Кодалаева, в этом году были выполнены работы по экстремальной и расследовательской журналистике, публицистике видных осетинских деятелей, персонифицированной журналистике.

«Подготовка дипломных проектов начинается, как правило, с 4-го курса, - сказала Х. Кодалаева. - Научными руководителями являются преподаватели общепрофессиональных и специальных дисциплин по журналистике. Журналистика – многогранная и очень динамичная специальность, поэтому на каждой защите бывает представлена та тематика, которая, выражаясь современным языком, находится в тренде, то есть стоит на повестке дня».

«Особо хотелось бы отметить возрастающее внимание выпускников к местным масс-медиа, - отметила зав. кафедрой. - Сегодняшних студентов отличает более избирательный подход к тематике своих дипломных работ. Отсюда – желание глубже вникнуть в деятельность, прежде всего, юго-осетинских СМИ и дать им свой анализ».

Кодалаева отметила, что Государственная экзаменационная комиссия оценила на «отлично» работы четырех студентов. Это Фатима Габаева («Журналистский образ как средство организации журналистского произведения», н. р. – А. А. Джиоева), Алена Качмазова («Специфика работы журналиста в экстремальной ситуации», н. р. – Х. Г. Кодалаева), Альма Туаева («Публицистика Александра Тибилова», н. р. – Ш. С. Туаев) и Зарина Плиева («Передача В. Габаева «Путешествие по родному краю» на ГТРК «Ир» как наглядный пример сотрудничества СМИ с миром науки», н. р. – И. З. Келехсаева).

Х. Кодалаева добавила, что «члены кафедры журналистики признательны своему бессменному Председателю Государственной экзаменационной комиссии Батрадзу Харебову за объективный подход и доброжелательное отношение к «младшим коллегам»».

В свою очередь, Батрадз Харебов отметил, что он возглавляет Государственную экзаменационную комиссию последние несколько лет.

«Я могу сделать какие-то сравнения, и надо сказать, что многие из выпускников очень хорошо вписались в нашу журналистскую жизнь, и в этом большая заслуга всего преподавательского состава нашего вуза, которые занимаются с будущими журналистами», – сказал Б. Харебов.

НАХОДКА

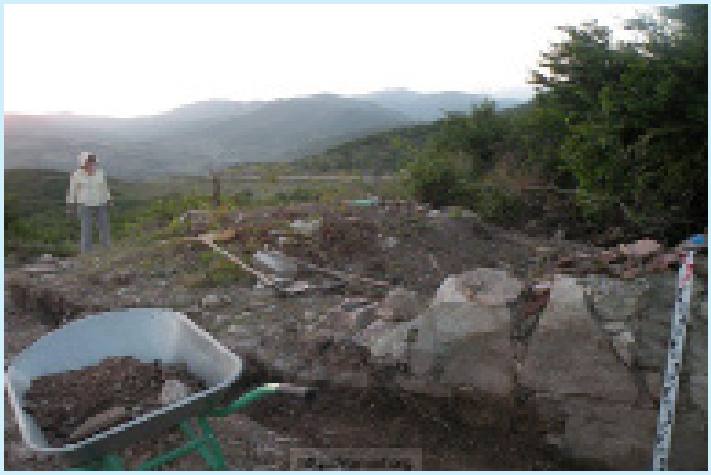
Студентами ЮОГУ обнаружены архитектурные памятники VIII века

Студенты исторического факультета ЮОГУ им. А.Тибилова в ходе научной археологической практики под руководством начальника отдела охраны памятников при Министерстве культуры РЮО, старшего преподавателя ЮОГУ Нелли Табуевой обнаружили в Цхинвальском районе Республики архитектурные постройки VIII века. Как уточнила Н. Табуева, обнаружены каменные погребения и развалины церкви.

«Два года назад при строительстве автодороги Гром – Цинагар были найдены археологические памятники, – рассказала Нелли Табуева. – Рабочие также обнаружили каменные погребения».

В результате раскопок, отметила она, обнаружены и развалины церкви. Судя по архитектуре, ее строили в VIII веке.

«По словам местных жителей, на этом месте когда-то проживала семья Гиголаевых, которая из-за тяжелых жизненных условий была вынуждена уехать отсюда», – отметила Табуева. В ходе раскопок удалось обнаружить наружные стены и приступить к расчистке внутренних помещений.



«Заняться внутренними расчистительными работами значит обнажить церковь, из-за чего она может разрушиться. Поэтому мы остановились на данном этапе», – уточнила руководитель группы.

Кроме того, Табуева сообщила, что в окрестностях обнаружено много керамических предметов средних веков.

Она отметила, что данная экспедиция имеет важное значение как для ЮОГУ, так и для археологии Южной Осетии в целом.

«Студенты сами окунулись в работу, для них это был хороший опыт, который будет способствовать развитию интереса к истории и археологии. Учебная практика до этого не велась из-за отсутствия финансовых средств. Но за последние два года благодаря ректору ЮОГУ Вадиму Тедееву нам представилась такая возможность», – добавила Табуева.

Н. Табуева заверила, что раскопки будут продолжены в следующем году.

МИР ПРИРОДЫ

Т. И. Кокоев: «Укусы клещей могут стать причиной опасного вирусного заболевания»

В последнее время в Южной Осетии участились случаи укусов клещей. У одного из пациентов подтвержден диагноз баррелиоз. Как сообщил профессор, академик МАНЭБ, заведующий кафедрой биологии и лабораторией медико-биологических исследований ЮОГУ Теймураз Кокоев, факты укусов этих насекомых дают основание предполагать возможность распространения на территории Южной Осетии еще одного опасного заболевания

- Конго-Крымской геморрагической лихорадки (ККГЛ).

«Я думаю, необходимо проинформировать наше население об особенности вируса Конго-Крымской геморрагической лихорадки, который передается, в основном, укусами клещей. Коэффициент летальности во время вспышек ККГЛ достигает 40%. Кроме того, вирус может передаваться от человека к человеку через кровь и тесный контакт с инфицированным человеком", – сказал Кокоев.

Какой-либо вакцины, по его словам, для людей или животных не существует.

"ККГЛ является широко распространенной болезнью, которую вызывает передаваемый клещами вирус Nairovirus, основными переносчиками являются клещи вида Hyalomma. Инкубационный период обычно длится пять-шесть дней. Симптомы проявляются внезапно – повышенная температура, мышечная боль, тошнота, головокружение, боли в пояснице и воспаление глаз. Через два-четыре дня может наступить сонливость и утомляемость. У тяжелобольных пациентов может наступать быстрое ухудшение работы почек и внезапная печёночная недостаточность. На второй неделе заболевания возможен летальный исход. У выздоравливающих пациентов улучшение начинается на десятый день заболевания", – пояснил Кокоев.

На предприятиях животноводческого производства борьбу с клещами осуществляют с помощью акарицидов (химические вещества, предназначенные для уничтожения клещей).

По мнению Кокоева, при отсутствии вакцины единственным способом уменьшения числа инфицированных среди людей является повышенная информированность населения о факторах риска и о мерах ограничения контакта с вирусом.

"Во избежание укусов клещей необходимо носить одежду с длинными рукавами, длинные брюки и светлую одежду для обнаружения клеща на одежде, а также применять акарициды", – порекомендовал Кокоев.

ДОСКА ПОЧЁТА

«Юрист, как и врач, решает судьбу человека...»

Первая гостья нашей новой рубрики – студентка V-го курса факультета юриспруденции ЮОГУ им А. Тибилова Альдона КОКОЕВА. Сегодня она отвечает на вопросы студентки IV-го курса факультета журналистики Аллы ГАГЛОЕВОЙ.

- Ты успешно заканчиваешь юридический факультет ЮОГУ. Насколько тебе нравится избранная специальность?

- Скажу, что я вижу себя только в юриспруденции.

- А как ты училась в школе?

- Не могу сказать, что на « отлично», но всегда была старательная и ответственная. Отдельные предметы я усваивала с трудностью, но потом стала ходить к репетиторам, и всё сложилось.

- А как родители отнеслись к твоему выбору?

- Положительно! Мне с детства нравилась юриспруденция, так что они уже заранее знали, куда я пойду учиться.

- Чем ты любишь заниматься в свободное время?

- Известно, что юрист должен обладать хорошими ораторскими способностями и вести свою речь красиво, чтобы полноценно доносить её до слушателей. Поэтому очень часто дома я отрабатываю технику речи. Кстати, хорошо помогает: ты становишься увереннее в себе. Также хожу на национальные танцы.

- Не секрет, что многие идут в вузы не за знаниями, а за дипломом, В результате часто ощущается острая нехватка высококвалифицированных кадров, в том числе и в области юриспруденции. Что ты думаешь по этому поводу?

- Вопрос непростой. Попробую начать ответ с того, что студенты должны чувствовать ответственность и перед собой, и перед своим вузом. Вуз, в свою очередь, должен развивать в них интерес к учёбе. По окончании высших учебных заведений лучших выпускников необходимо поддерживать, обеспечивать их рабочими местами и способствовать усовершенствованию их знаний и навыков.

- Что для тебя важнее: высокая зарплата или моральное удовлетворение от любимой работы?

- Мне кажется, что любимая работа потому и называется любимой, что человек работает от души. Для меня это предпочтительнее.

- Каким, на твой взгляд, должен быть настоящий юрист?

- В первую очередь, юрист должен быть честным и порядочным. Он должен соблюдать законы и уважать граждан, потому что каждый человек, ищущий справедливость, надеется на юриста, который, как и врач, решает судьбу человека.

- Входит ли в твои планы продолжение учёбы в аспирантуре?

- Эта мысль посетила меня ещё на 2 курсе и стала мечтой всей моей жизни. И я очень надеюсь, что с Божьей помощью она осуществится, а я приложу для этого все усилия.

Контингент ансамбля «Сармат» - студенты ЮОГУ

ИНТЕРВЬЮ С РУКОВОДИТЕЛЕМ АНСАМБЛЯ «САРМАТ» ПРИ ЮОГУ им. А. ТИБИЛОВА АЦАМАЗОМ ТЕДЕТЫ

– С чего началось Ваше увлечение танцами, с чего начинали? Как пришли в танцевальное искусство?

– В 1996 году я поступил в Государственный Лицей искусств. В то время в Лицее было три направления по подготовке учеников: музыка, живопись и хореография. Поскольку в большей степени у меня дома занимались хореографией, я выбрал хореографию. И могу сказать, что никогда о своем выборе не пожалел, так как хореография была близка мне. Моими руководителями были хореографы Гемир Джиоев и Майя Четион. Основным моим педагогом был Геннадий Биченов. Под его руководством я начал заниматься хореографией более интенсивно и с 9-ого класса, войдя в состав Госансамбля «Симд», перешел на профессиональную ступень хореографии.

Окончив школу в 2007 году, я серьезно задумался о выборе ВУЗа. Хотел поступить в Нальчике. Но Тамерлан Ефимович Дзудцов, будучи в тот период Министром культуры, искал людей, которые бы поехали за пределы Кавказа на обучение по линии хореографии. Когда он узнал о моем желании, он предложил мне вариант поступления в ГИТИС. Сначала я не знал, соглашаться или отказываться. Но после оказания моральной поддержки от семьи я решил поступать. Мы поступили вместе с моим другом Георгием Келехсаевым на учебу в ГИТИС.

Учиться было сложно, так как основным направлением ГИТИСа всегда была классика – элита хореографии. Но вскоре мы вошли в колею и даже начали ставить классические постановки, приняли участие в конкурсе «Мария», который проводился в честь внучки великого балетмейстера Ростислава Захарова.

- Как Вы набирали людей в ансамбль?

- Изначально в составе ансамбля было три человека. Но позже возник большой поток желающих. Честно сказать, было очень сложно отбирать людей. Теперь же есть возможность в сентябре этого года сделать новый набор. Основной контингент ансамбля – это студенты Юго-Осетинского государственного университета. Хотя есть и школьники, которые остаются в республике и со временем будут поступать в наш университет. На данный момент в составе ансамбля «Сармат» 16 человек, 8 мальчиков и 8 девочек.

– Каков ваш репертуар?

– На данный момент репертуар ансамбля «Сармат» уравновешен. В нем присутствуют такие танцы, как «Горский», «Симд», сюжетное «Хонга», абрекский танец. Но в основном я работаю над мужскими вариантами постановок.

– Вы сказали, что ансамбль уже был на гастролях, были уже и выходы на сцену. Скажите, сложно ли готовиться к выходам, и назовите самые завораживающие их них.

– Три самых грандиозных выступления – это выступление в здании Совпрофа с танцем «Горский» на уклон абрекского варианта, затем – выступление на гастролях в Республике Калмыкия с сюжетным «Хонга» и еще одно запоминающееся выступление – постановка «Симд»-а – жемчужины осетинского искусства.

– Обеспечен ли ансамбль формой?

– Форма – это серьезнейшая проблема для нас. Нам на данный момент выделили средства из фонда Президента РЮО Леонида Тибилова. Естественно, нам помог ректор ЮОГУ Вадим Тедеев, он также выделил средства из внебюджетного фонда вуза.

– Есть ли у Вас нереализованная мечта в сфере танцевального искусства?

– Конечно, конечно... Их много. У меня есть идея сделать постановку поэмы «Фатима» Коста Хетагурова, потому что она более трагична, чем «Ромео и Джульетта».

Также очень хотелось бы доработать и расширить свою дипломную работу «Семь братьев Газдановых», чтобы зрители больше сопереживали героям. Есть еще одна сокровенная мечта, которую я постараюсь осуществить к следующему лету. Посмотрим, что получится…

ИА «РЕС»

НА ПАРНАСЕ

На кафедре иностранных языков (немецкое отделение) до войны 2008 года существовала хорошая традиция отмечать юбилей великого немецкого поэта Г. Гейне. В 1997 году мы отмечали 200-летие со дня его рождения. Студенты говорили о жизни и творчестве поэта, читали его стихи на немецком и их переводы на русский язык. Одна из студенток задала вопрос: «А нельзя ли почитать эти же стихи и на осетинском языке?». Таких переводов не оказалось, и тогда у меня появилась идея попробовать перевести их на осетинский язык. Ниже представлены переводы на осетинский язык нескольких стихотворений Генриха Гейне.

Юлия САНАКОЕВА,
старший преподаватель
кафедры иностранных языков
ЮОГУ им. А. Тибилова.

***

Am Kreuzweg wird begraben,
Wer selber sich brachte um;
Dort wächst eine blaue Blume,
Die Armesünderblum.

Am Kreuzweg stand ich und seufzte;
Die Nacht war kalt und stumm.
Im Mondschein bewegte sich langsam
Die Armesünderblum.

* * *

Дзыуарæвæрд фыдвæндагыл
У химарæг ныгæд...
Куы ‘рзайы уым цъæх дидинæг,
Фæхуыйны химар уæд.

Лæууын ам, арф ныуулæфын.
Æхсæв – сатæг, æмыр.
Æмæ ызмæлы уддзæфæй
Хал химарæг сабыр.

AN DIE JUNGEN

Laß dich nicht kirren, laß dich nicht wirren
Durch goldne Äpfel in deinem Lauf!
Die Schwerter klirren, die Pfeile schwirren,
Doch halten sie nicht den Helden auf.

Ein kühnes Beginnen ist halbes Gewinnen.
Ein Alexander erbeutet die Welt!
Kein langes Besinnen! Die Königinnen
Erwarten schon kniend den Sieger im Zelt.

Wir wagen, wir werben! Besteigen als Erben
Des alten Darius Bett und Thron.
O süßes Verderben! O blühendes Sterben!
Berauschter Triumphtod zu

ÆВЗÆНГТÆН

Къозбау дзырдтœй, мœнг ныфсытœй, о бахиз,
Æвзонг лœппу, дœ цардвœндаг œвзыгъд.
Кœрдты зыланг, йе фатты ’хситтœй ахиз, –
Зындзинœдтœн хъайтар ыссары тых.

Ныфсджын ызмœлд у ‘рдœг уœлахиз царды,
Иу Алыксандыр дунетыл фœтых.
Ныр хурœнгœс уœздан œхсинтœ рады
Уœлахиздзаумœ ‘нхъœлмœгœс лœууынц.

Хъару œмœ стыр ныфс! Сœ руаджы
Æрцахста Дарийы уат œмœ трон.
О бынысœфт адджын! О дидинкал адзал!
Вавилон у нœргœ царды кœрон.

AN GEORG HERWEGH

Herwegh, du eiserne Lerche,
Mit klirrendem Jubel steigst du empor
Zum heiligen Sonnenlichte!
Ward wirklich der Winter zunichte?
Ward wirklich Deutschland im Frühlingsflor?

Herwegh, du eisterne Lerche,
Weil du so himmelhoch dich schwingst,
Hast du die Erde aus dem Gesichte
Verloren – Nur in deinem Gedichte
Lebt jener Lenz, den du besingst.

ГЕОРГ ГЕРВЕГÆН

Гервег, œфсœнмаргъ хœрдмœдзог,
Бœрзонд дœу ысхаста зыланггœнœг цин, –
Сыгъдœг хуры рухсмœ, уœларвмœ.
Зымœг œцœг фœлыгъдис дардмœ?
Германи цœг у дидинкал œхсин?

Гервег, œфсœнмаргъ хœрдмœдзог,
Ахœм бœрзœндты кœй тœхыс,
Уый тыххœй нал уыныс зœхх дœ цœстœй.
Кадœг цы уалдзœгыл скодтай дœ сœнтты,
Уый ‘рмœстдœр де стихты цœры.

МÆЛÆТДЗАГ ЦÆФ

(аргъау)

Æризæр. Иу хæдзары бадынц зæронд лæг йæ лæппуимæ. Лæгæн ус нæ уыд, йæ цуры цы лæппу хъазыд, уый та уыд йе ‘рхæсгæ сывæллон. Сывæллон уыд рæсугъд, саулагъз, стыр хъоппæг цæстытимæ æмæ фæлмæн зæрдæимæ. Зæронд лæджы йæ лæппуимæ чи фены, уыдон дис кæнынц, цæй æмхуызæттæ сты, ууыл. Алы изæр дæр-иу зæронд лæг йæ сывæллонæн дзырдта аргъæуттæ, цæмæй-иу тагъд афынæй уыдаид.

Ныр дæр та зæронд лæг йæ лæппуйы сынтæгыл æрæвæрдта æмæ дзурын байдыдта: «Раг заманты цард иу лæг. Уый уыд хæстон лæг. Йæ ном ын ничи зыдта. Æцæг æй фæрсгæ дæр нæ кодтой йæ номæй. Алчи дæр æй хуыдта “Хæстон лæг”. Хæстон лæг бирæ уарзта мæгуыр адæмы. Кæддæриддæр сын æххуыс кодта...

Иу бон куы уыдис, уæд хæстон лæгмæ хъæуы адæм фæдисы бацыдысты. Дуар бахостой æмæ дзурын райдыдтой:

– Хæстон лæг, баххуыс нын кæн! Нæ хъæумæ нын тагъд æрбабырсдзысты!

Хæстон лæг фæдис, зæгъгæ, кæцæй йæ зонынц, фæлæ йын мæгуыр адæм цы-ма йæ хъуыдытæ бафарстой, уыйау ын загътой:

– Нæ хъæумæ æввахс хъæуты ныппырх кодтой, мах ма баззадыстæм...

Хæстон лæг сæ дарддæр дзурын нал суагъта, фæлæ сын баныфсæвæрдта, хъæу-мæ кæй ничи рбацæудзæн, уымæй.

Баздæхт хæдзармæ, йæхи сцæттæ кодта æмæ хъæу хъахъхъæнынмæ ацыд. Хæстон лæг æй, кæй зæгъын æй хъæуы, зыдта, кæимæ йæ хъæудзæн тох кæнын. Уыдон уыдысты нæдæр адæм, нæдæр цъиутæ, нæ-дæр удæгас, нæдæр мард. Адæймагау сыл уыд дыууæ къах æмæ дыууæ къухы. Фæлæ сæ сæртæ уыдысты цъиуы сæрты хуызæн æмæ сын уыдис стыр æмæ даргъ фындзтæ, цыргъ дæндæгтæ. Фондз бон иу хатт уыдон æнæмæнг нуæзтой адæй-маджы туг, кæннод мардысты. Хъæутæм дæр уый тыххæй бырстой, цæмæй цæрджытæн сæ туг нуæзтаиккой.

Уыцы æнахуыр адæм цардысты хъæды астæу, цыран хур нæ каст, дымгæ нæ дымдта, мæргътæ нæ тахтысты æмæ уарыд саусауид мит. Хæстон лæг дæр уæд хъæдæрдæм ацыд. Мит уарыд, æмæ йын зын уыд цæуæн фæзын ис, фæлæ уæддæр размæ тындзыдта. Цалдæр бон æнæрулæфгæйæ фæцыд, стæй фæлладæй зæххыл æрхауд æмæ тар фынæй бацис. Куы сыхъал, уæд уыд райсом, Йæ къæхты бынмæ куы ‘ркастис, уæд федта иу фарс мит урс кæй у, иннæ фарс та сау. Хæстон лæг бамбæрста, кæй æрбахæццæ, уый æмæ ахъуыды кодта: «Еныр сæм куы бацæуон, уæд мæ амардзысты, цæй, æмæ изæрмæ банхъæлмæ кæсон!» Йæхинымæр бонтæ анымадта, æмæ ахсæв хъуамæ уыдаид фæндзæм бон. Цингæнгæ хæстон лæг изæрмæ æнхъæлмæ каст.

Æрталынг, æмæ хæстон лæг йæ кард йæ къухмæ райста æмæ хъæдмæ мидæгдæр бацыд. Бæласы раз лæууыд иу æнахуыр адæймаг. Хæстон лæг сабырæй бахъуызыд æмæ йын кард йæ зæрдæйы фæтъыста. Афтæ бакодта иннæтæн дæр, фæлæ сын сæ хистæры не ссардта. Хъæды аракæс-бакæс кодта, фæлæ ницы, уым нæ разынд. Хæдзармæ цæуынмæ куыд æрхъавыд, афтæ кæсы, æмæ уыны: стыр сау арс богъ-богъгæнгæ ‘рбацæуы. Хæстон лæг дзы фæтарст, фæлæ йæм лыстæг куы бакаст, уæд æй базыдта, сæ хистæр кæй у, уый. Кæрæдзиуыл сымбæлдысты æмæ хæцын райдыдтой. Афтæ фæтох кодтой дыууæ боны, фæлæ стæй дыууæйæ иумæ зæххыл æрхаудысты. Æнахуыр адæмы хистæр уыд мард, хæстон лæг та уыд уæззау цæф. Йæхæдæг дæр æй не базыдта, куыд, фæлæ бахауд хъæдгæсы хæдзармæ. Иу мæй йæм хъæдгæс фæкаст, сздæбæх æй кодта æмæ йын радзырдта, хъæды йæ æрдæгмардæй куыд ссардта æмæ йæ ардæм куыд ’рбахаста, уый. Хæстон лæг ын стыр бузныг загъта æмæ йæ хъæумæ баздæхт. Хъæуы адæм ыл цингæнгæйæ сæмбæлдысты æмæ йын стыр кад скодтой.

Зæронд лæг йæ аргъау дзырд куы фæцис, уæд йæ лæппу фынæй кодта. Зæронд лæг æй бамбæрзта, йæ ныхæн ын аба кодта æмæ йæхæдæг дæр схуыссыд...

ГÆБÆРАТЫ Дианæ,
тæлмац кæныны
факультеты
II-æм курсы студенткæ.

ФОТОГАЛЕРЕЯ

УЛЫБНИТЕСЬ!

ПРИМЕТЫ СЕССИИ

У студентов существует немало примет и суеверий, помогающих им в сдаче экзаменов.

САМЫЕ РАСПРОСТРАНЕННЫЕ

Высунуть зачетку в окно со словами: «Халява, ловись!»

Положить конспекты под подушку перед сном.

Идя на экзамен, нужно положить под пятку ботинка медный пятак.

Обязательно заплатить за билет в транспорте.

В ночь перед экзаменом положить под подушку бумажки с номерами билетов. Проснувшись утром, вытащить, не глядя, одну бумажку. Какой номер билета окажется в бумажке, тот и вытащишь на экзамене.

Для удачи – перевернуть в доме все стулья и табуретки вверх ножками.

Выходя из дома на экзамен, взять свой счастливый талисман. Перед самым экзаменом подержаться за него.

Добираться до вуза «проверенным» путем.

АБСУРДНЫЕ

Сколько бы ни было экзаменов, на них нужно приходить в одной и той же одежде, стирать ее нельзя.

Перед тем как выйти из дома, съесть кусочек ржаного хлеба, а затем до экзамена ничего не есть и не пить.

Нельзя мыть голову накануне экзамена, иначе забудешь все, что знал. Также нельзя бриться, стричься, краситься, заправлять кровать.

ВЕСЕЛЫЕ

Если напиться перед экзаменом, то обязательно сдашь на пять.

Если шпаргалки соответствуют билетам, то также обязательно сдашь.

Главный редактор
Х. Г. КОДАЛАЕВА

Редколлегия:
Н. К. ГАССИЕВА,
А. А. ДЖИОЕВА

В подготовке номера принимали участие:
Д. ПЛИЕВА,
И. ЧОЧИТЫ, М. ЗАСЕЕВА

Верстка и дизайн
М. НИКОНОВА

Газета отпечатана в типографии ЮОГУ им. А. Тибилова

Тираж
99 экз.